

**Zeitschrift:** Générations plus : bien vivre son âge  
**Herausgeber:** Générations  
**Band:** - (2015)  
**Heft:** 65  
  
**Rubrik:** Impressum

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## IMPRESSIONS

### Editeur

«Générations» société coopérative,  
sans but lucratif

### Directeur de la publication et rédacteur en chef

Blaise Willa

### Rédaction

Jean-Marc Rapaz, chef d'édition  
Barbara Santos, journaliste stagiaire

### Collaborateurs

Martine Bernier, Véronique Châtel,  
Corinne Cuendet, Jean-François Duval,  
Sarah Jollien-Fardel, Isabelle Guisan,  
Nicole Métral, Frédéric Rein,  
Jacques Salomé, Nicolas Verdan  
et Ellen Weigand

### Responsable marketing

Yoann Valnet

### Secrétariat

Sylvia Pasquier, (cheffe administration)  
Isabelle Bosson, (resp. events)  
Dominique Rochat, (resp. abonnements)  
abo@generations-plus.ch  
Tél. 021 321 14 21

### Administration et rédaction

Rue des Fontenailles 16  
1007 Lausanne  
Tél. 021 321 14 21 - Fax 021 321 14 20  
Secrétariat ouvert  
de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h

### Abonnements

11 numéros par an 60 francs  
Etranger: prix sur demande

### Régie publicitaire

Suisse romande:  
Société coopérative Générations  
Département publicité  
Rue des Fontenailles 16 - 1007 Lausanne  
Tél. 021 321 14 21 - Fax 021 321 14 20  
publicite@generations-plus.ch

### Suisse alémanique:

Publimag SA  
Seilerstrasse 8 / CP 3001 Berne  
Tél. 031 387 22 11 - Fax 031 387 21 00  
service@publimag.ch

### Réalisation graphique

Jonas Pahud

### Responsable image

Wolodja Jentsch

### Lithographie

Jacqueline Rausis

### Impression

IRL plus SA, Renens

### Audience

95 000 lecteurs (MACH Basic 2014-2)  
(Tirage contrôlé: 32 253)

[www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch)

### Pour nous joindre:

contact@generations-plus.ch

# La peur de perdre le permis

**R**appelez-vous: permis tout frais en poche, vous l'aviez imaginée, rêvée et, un jour, vous l'avez eue toute à vous, cette première voiture. C'était quoi votre absolu? Une 2CV? Une anglaise? Vous avez travaillé dur pour l'acquérir, mais vous l'avez eue. Quels souvenirs! Quelle liberté! Cinquante ans plus tard, le plaisir est encore là, mais tout a changé: vous avez 70 ans, il y a beaucoup plus de monde sur les routes et une missive signée du Service des automobiles attend dans la boîte aux lettres, vous intimant de prendre rendez-vous chez le médecin pour passer un test de conduite.



Faut-il craindre  
une sévérité plus  
grande envers  
les seniors?

conductrice ne reconnaîtra pas toujours avec empressement, mais que la médecine a appris à mieux déceler.

La balle est donc clairement dans le camp des automobilistes. Bien sûr, la liberté ou l'indépendance qu'accorde la voiture ne sont pas de vains mots: c'est même souvent le seul fil qui les relie à leurs petits-enfants ou leur permet d'aller faire des courses. Mais lorsque la vie de tous est concernée, le seul mot qui vaille est celui de responsabilité. Celle de se maintenir dans le coup, de tester sa conduite avec ses proches et de se préparer, doucement, au jour où il faudra lâcher le permis de conduire, que l'on ait 70 ou 90 ans. Un sacré coup pour sa liberté, c'est vrai, mais un sacré geste pour les autres.

B. Willa